

# MANUALUL DE UTILIZARE

# myPhone CITY

Numărul lotului:201705

## **Noi creăm pentru Dvs.**

Vă mulțumim pentru că ați ales dispozitivul myPhone. Acest produs a fost creat special pentru Dvs. Noi facem tot posibilul pentru ca utilizarea lui să fie plăcută și confortabilă. Noi ne-am asigurat ca eleganța lui, funcționalitatea și confortul de utilizare să fie combinate cu un preț accesibil.

Pentru siguranța Dvs. vă rugăm să citiți acest manual cu atenție.

### **Datele producătorului**

SRL myPhone Sp.  
Str. Nowogrodzka 31  
00-511 Varșovia  
Polonia  
E-mail: [pomoc@myphone.pl](mailto:pomoc@myphone.pl)  
Linia de asistență: (+48 71) 71 77  
400

### **Serviciu clienți:**

SRL myPhone Sp.  
Str. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polonia  
Produs în China

## **Manualul de utilizare**

Acest produs, accesoriile care îl însoțesc și unele din caracteristicile sale pot fi diferite de imaginile și descrierile prezentate în acest manual. Versiunea completă a manualului este disponibilă pe site-ul web:

**[www.myphone.pl/produkt/myphone-city](http://www.myphone.pl/produkt/myphone-city)**

Pentru a accesa această pagină, scanați codul QR:



2.

3.

4.

5.

6

6

**6. Înainte de prima utilizare.7**

7

**7. Aspectul smartphone-ului.8**

**8. Butoanele9**

## **1.Continut**

**1.Continut1**

**Siguranța3**

**Utilizarea Manualului.5**

**Informație importantă5**

**Specificațiile tehnice5**

**9. Utilizarea ecranului tactil10**

11

11

11

11

11

11

**10. Conectarea la un computer11**

**11. Aplicațiile12**

12

13

13

13

**12. Adăugarea contactelor13**

**13. Comunicarea14**

14

14

**14. Bluetooth14**

14

15

15

**15. Internet15**

15

15

**16. Locație16**

**17. Actualizarea software-ului smartphone-ului de către OTA16**

**18. Remarci privind siguranța17**

17

18

19

**19. Întreținerea dispozitivului19**

**20. Protecția mediului înconjurător20**

**21. Utilizarea manualului.20**

20

21

21

**22. Reciclarea corectă a echipamentului utilizat21**

**23. Reciclarea corectă a bateriei uzate21**

## **2. Siguranța**

Citiți cu atenție aceste îndrumări. Nerespectarea lor poate fi periculoasă sau ilegală.

### **—NU RISCAȚI—**

Nu porniți telefonul atunci când utilizarea telefoanelor mobile este interzisă sau poate cauza interferențe sau pericol. Nu scăpați jos smartphone-ul Dvs. și nu îl deteriorați mecanic.

### **—INTERFERENȚE—**

Toate dispozitivele fără fir pot cauza interferențe, care pot afecta funcționarea altor dispozitive.

### **—ZONELE INTERZISE—**

Opriti dispozitivul Dvs. în avion, deoarece acesta poate perturba funcționarea altor echipamente amplasate în interiorul acestuia. Dispozitivul poate cauza interferențe cu funcționarea echipamentului medical în spitale și în entitățile de protecție a sănătății. Respectați orice interdicții, reguli și avertismente ale echipei medicale.

### **—PERSONALUL CALIFICAT—**

Doar personalul calificat sau service autorizat poate să instaleze sau să repare acest produs. Repararea de către un service neautorizat sau necalificat poate cauza deteriorarea telefonului și anularea garanției.

### **—WI-FI (WLAN)—**

În Statele Membre ale Uniunii Europene, rețeaua WLAN (Wi-Fi) poate fi utilizată în interior fără nici o restricție.

### ***PERSOANELE CU DIZABILITĂȚI FIZICE SAU MENTALE***

Acest dispozitiv nu trebuie să fie operat de persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice sau mentale limitate, cât și de persoane care nu au experiență de utilizare al echipamentului electronic. Ele pot utiliza dispozitivul numai sub supravegherea persoanelor responsabile de siguranța lor.

### **—COPII—**

Acest dispozitiv nu este o jucărie. Cardul de memorie și cartela SIM sunt suficient de mici și pot fi înghițite de un copil și acest fapt poate duce la sufocarea acestuia. Nu lăsați dispozitivul și accesoriile acestuia la îndemâna copiilor.

### **—STAȚIILE DE ALIMENTARE—**

Întotdeauna deconectați telefonul în timp ce alimentați automobilul la stația de alimentare. Nu utilizați telefonul Dvs. în apropierea produselor chimice și materialelor inflamabile.

### **—BATERIA ȘI ACCESORIILE—**

Bateria trebuie să fie utilizată în conformitate cu scopul acesteia. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte înalte/ scăzute (mai joase de 0°C/ 32°F și peste 40°C/ 104°F). Temperaturile extreme pot să influențeze capacitatea și durata de viața a bateriei. Evitați contactul cu lichidele și obiectele metalice, deoarece acestea pot cauza deteriorarea parțială sau completă a bateriei. Nu distrugeți, deteriorați sau aruncați bateria în flăcări – este periculos și poate cauza explozie sau incendiu. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie să fie plasate într-un recipient dedicat. Încărcarea excesivă a bateriei poate cauza deteriorarea acesteia. Prin urmare, o singură încărcare a bateriei nu trebuie să dureze mai mult de 1 zi. Instalarea a unui tip necorespunzător al bateriei poate cauza explozie. Niciodată nu deschideți bateria. Vă rugăm să eliminați bateria conform instrucțiunilor. Deconectați încărcătorul neutilizat de la rețeaua de electricitate. În cazul deteriorării firului încărcătorului, acest nu trebuie să fie reparat, dar trebuie să fie înlocuit cu unul nou. Utilizați doar accesorii originale de la producător.

### —APĂ ȘI ALTE LICHIDE—

Protejați dispozitivul de apă și alte lichide. Ele pot afecta lucrul și durata de funcționare a componentelor electronice. Evitați utilizarea telefonului Dvs. în medii cu un nivel înalt de umiditate. Particulele de apă pot conduce la apariția umezelei în interiorul dispozitivului și acest fapt nu aduce nici un impact pozitiv asupra funcționării componentelor electronice.

### **DATELE (CONTACTELE, NOUTĂȚI, POZE, VIDEO)**

Asigurați-vă ca datele din smartphone să fie copiate de rezervă. Sistemul de funcționare oferă posibilitatea de colectare automată a contactelor și datelor despre aplicațiile instalate pe un disc virtual gratuit, alocat fiecărui cont al utilizatorului pe dispozitiv. Adicional, un serviciu corect configurat poate efectua copierea de rezervă a pozelor și înregistrărilor video ale Dvs. Dacă cineva nu dorește să salveze datele în cloud, el ar trebui să utilizeze una din aplicațiile obișnuite disponibile pentru a face copierea de rezervă pe cardul de memorie, sau să înscrie datele pe discul dur al computerului de acasă.



#### **AUZUL**

Pentru evitarea deteriorării auzului, nu utilizați dispozitivul la volum înalt o perioadă îndelungată, nu puneți direct la ureche dispozitivul care funcționează.



#### **VEDEREA**

Pentru evitarea deteriorării vederii, nu priviți aproape lanterna activă. O rază de lumină puternică poate duce la deteriorarea definitivă a ochilor Dvs.

### **3. Utilizarea Manualului.**

Dispozitivul și capturele de ecran conținute în acest manual pot fi diferite de cele ale produsului actual. Accesoriile atașate la set pot fi diferite de ilustrațiile incluse în acest manual. Opțiunile descrise în manual pot fi găsite în sistemul android dar pot fi diferite de cele disponibile în telefon, în funcție de sistemul de operare instalat în dispozitiv. Instrucțiunea se bazează pe setarea implicită a sistemului de operare.

### **4. Informație importantă**

Aplicațiile instalate pe smartphone-ul Dvs. pot fi diferite de echivalentul lor instalate pe computerul Dvs personal. Aplicațiile dispozitivului pot varia în funcție de țara, regiunea, specificațiile sistemului de echipare și furnizorului de rețea. Producătorul nu poartă răspundere pentru problemele cauzate de software-ul părții a treia. Producătorul nu poartă răspundere pentru anomaliile care pot apărea la editarea setărilor de înregistrare și modificarea software-ului sistemului de operare. Încercările de a modifica sistemul de operare pot cauza defecțiuni și probleme cu aplicațiile. Acest lucru poate duce la pierderea garanției. În timpul utilizării smartphone-ului Dvs. puteți simți durere sau disconfort în ochi, mâini, încheieturi, umeri, gât și spate. În acest caz, opriți utilizarea smartphone-ului și consultați un medic cât mai repede posibil.

### **5. Specificațiile tehnice**



#### **Sistemul Android™**

Sistemul operațional de la Google™ - oportunități incredibile sunt în mâinile Dvs. – toate aplicațiile sunt disponibile în orice timp; cel mai recent client email Gmail™ sau browser, este doar începutul a ceea ce puteți găsi într-un smartphone – restul veți găsi în magazinul online Google:Play™.




#### **Magazinul Google Play**

Toți producătorii smartphone-urilor pot utiliza aplicațiile achiziționate în magazinul Google Play. Pentru a o face trebuie să înregistrați un cont individual Google oferind e-mail și parolă. După înregistrare și acceptarea regulilor puteți utiliza aplicațiile contra cost și cele gratuite afișate în magazinul Google Play.


*Robotul Android este reprodus sau modificat din munca creată sau distribuită de către Google și utilizată în conformitate cu termenii descriși în Licența de Atribuire a Creative Commons 3.0.*


## 5.1 Datele tehnice


<b>Afișajul</b>	5" 720x1280 px, 2.5D, IPS
<b>Procesor</b>	Quad Core ARM Cortex A53 MT6737V
<b>Camera din spate (principala)</b>	13 Mpx cu lanternă LED
<b>Camera din față</b>	5 Mpx
<b>Memoria RAM</b>	2 GB
<b>Memoria internă</b>	16 GB
<b>Cititor de carduri</b>	hybrid microSD pînă la 32 GB
<b>Sistem de operare</b>	Android 7.0 Nougat
<b>Dual SIM</b>	Da (Hibrid)
<b>Cititor de amprentă</b>	Da, pe capacul din spate
<b>Conectori</b>	microUSB; minimufă 3,5 mm
<b>Conectivitate</b>	Wi-Fi 802.11 b/g/n, Bluetooth 4.1, GPS z A-GPS
<b>GSM</b>	850/900/1800/1900 MHz
<b>WCDMA (3G)</b>	900/2100 MHz
<b>LTE (4G)</b>	800/1800/2100/2600 MHz
<b>Baterie</b>	2400 mAh Li-ion (montată)
<b>Caracteristicile de intrare a încărcătorului.</b>	100-240 V~ 0,15 A 50/60 Hz
<b>Caracteristicile de ieșire a încărcătorului.</b>	5 V  1 A
<b>Dimensiuni</b>	144 x 72 x 8,6 mm
<b>Greutatea telefonului</b>	143 g

## 5.2 Conținutul pachetului

- Smartphone-ul myPhone CITY
- Încărcător (adaptor + cablu USB),
- Instrument pentru deschiderea compartimentului pentru cartelele SIM
- Manualul de utilizare
- Garanția.

 Dacă oricare din articolele menționate mai sus lipsește sau este deteriorat, vă rugăm să contactați distribuitorul Dvs.

 Noi vă recomandăm să păstrați containerul pentru orice caz de plîngere/ Păstrați containerul departe de accesul copiilor.

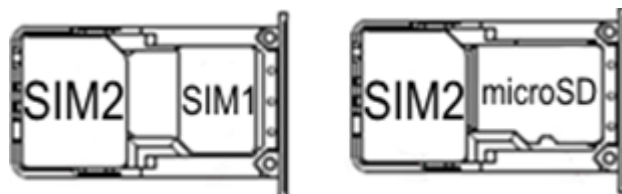
 Reciclați containerul în conformitate cu reglementările locale cînd nu mai

aveți nevoie de el.

## **6. Înainte de prima utilizare.**

### **6.1 Introducerea cartelei SIM .**

Dispozitivul este un smartphone creat în baza tehnologiei Dual SIM (manevrează 2 cartele SIM) care permite utilizarea simultană a două rețele mobile. Pentru a introduce corect cartela(e) SIM, deconectați telefonul și introduceți cartela(le) SIM în compartiment (te) cu accesoriul inclus (introduceți capătul în compartiment) și introduceți suportul (turile) cartelei (lelor) în compartiment (te) în conformitate cu desenele alături de compartimente, ușor glisați capătul cartelei. Dacă doriți să utilizați o cartelă de memorie microSD o puteți instala în loc de cartela SIM1, toate în conformitate cu desenele.



Dispozitivul este un smartphone creat în baza tehnologiei Dual SIM (manevrează 2 cartele SIM) care permite utilizarea simultană a două rețele mobile. Pentru a introduce corect cartela(e) SIM, deconectați telefonul și introduceți cartela(le) SIM în compartiment (te) cu accesoriul inclus (introduceți capătul în compartiment) și introduceți suportul (turile) cartelei (lelor) în compartiment (te) în conformitate cu desenele alături de compartimente, ușor glisați capătul cartelei. Dacă doriți să utilizați o cartelă de memorie microSD o puteți instala în loc de cartela SIM1, toate în conformitate cu desenele.

**⚠** *Utilizați numai cardurile de memorie recomandate de producător. Atrageți atenția la alegerea formatului corect al cardului microSD, capacitatea lui și tipul/clasa. Cardurile de memorie incompatibile pot duce la deteriorarea dispozitivului și cauza distrugerea datelor stocate. Incompatibilitatea cardului de memorie poate fi cauzată de, printre altele, formatul incorect al cardului (formatul cerut al microSD) sau o capacitate de card neacceptată.*


### **6.2 Încărcarea bateriei**


Încărcați bateria înainte de prima utilizare. Bateria trebuie încărcată de încărcătorul atașat sau alt încărcător destinat acestui tip de echipament. Dacă aveți dubii contactați vânzătorul sau service-ul producătorului. Utilizați numai încărcătoarele și firele recomandate de producător. Utilizarea încărcătoarelor sau cablurilor incompatibile poate duce la explozia bateriei sau deteriorarea dispozitivului dvs. Când bateria este aproape complet descărcată, este afișat mesajul de baterie descărcată. Pentru a continua utilizarea – încărcați bateria. Dacă bateria este complet descărcată dispozitivul nu poate fi pornit, chiar dacă procesul de încărcare este în curs de desfășurare. Înainte ca dispozitivul să fie pornit din nou, bateria trebuie să fie încărcată timp de cel puțin câteva minute. Dacă sunt careva probleme cu bateria sau dacă este necesară o înlocuire, dispozitivul trebuie să fie livrat în centrul de deservire a producătorului. Pentru a încărca bateria, conectați ștecărul microUSB în mufa dispozitivului și mufa USB la încărcător.

**⚠** *Conexiunea incorectă a încărcătorului (cablul USB) poate cauza deteriorarea adaptorului AC al dispozitivului. Deteriorarea cauzată de*


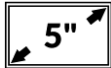













*manipularea incorectă nu este acoperită de garanție.*

Conectați încărcătorul la priza de perete. Îndată ce încărcarea a început, o iconiță a bateriei situată în colțul de sus drept se va schimba într-un simbol animat al fulgerului. Dacă dispozitivul este închis va apărea o animație care va arăta nivelul de încărcare al bateriei.

 *Dispozitivul poate să se încălzească în timpul încărcării. Este un lucru normal și nu trebuie să afecteze stabilitatea sau performanța dispozitivului.* Când încărcarea atinge 100% aceasta înseamnă că bateria este complet încărcată, opriți încărcarea. Deconectați încărcătorul de la priza de perete și de la smartphone.

 Dacă telefonul nu se încarcă cum ar trebui livrați-l (împreună cu încărcătorul) la un centru de service al producătorului.

## **7. Aspectul smartphone-ului.**

Număr	Simbol	Funcția
1		Compartiment pentru cartele SIM (SIM + microSD)
2		Ecran tactil 5"
3		2 Mpx lentile pentru cameră
4		Diode de notificare
5		Port multifuncțional microUSB
6		Senzori de luminozitate și proximitate
7		Mufă pentru căști
8		Difuzor intern
9		Iluminare LED/ Lanternă
10		13 Mpx lentile pentru cameră
11		Cititor de amprentă
12		Butoanele de control al volumului
13		Butonul de blocare pornire/oprire
14		Microfon
15		Difuzor extern



## **8. Butoanele**

### **Meniu**

- Apăsarea lui duce la afișarea aplicațiilor deschise, unde puteți să treceți de la o aplicație la alta sau să le închideți.
- Apăsare rapidă dublă schimbă la aplicația utilizată anterior.

### **Acasă**

- O apăsare rapidă vă duce la suprafața de lucru al telefonului.
- O apăsare de durată mai lungă și eliberare va porni motorul de căutare Google și va accesa funcția Google Now™.

### **Înapoi**

- Apăsarea <**back/înapoi**> va duce la ieșirea din aplicație/întoarcerea la ecranul precedent.

### **Butonul de blocare pornire/oprire**

- O apăsare rapidă blochează/deblochează ecranul.
- Apăsarea butonului timp de 2 secunde va duce la:
  - Dacă smartphone-ul este închis – la pornirea dispozitivului.
  - Dacă smartphone-ul este pornit – la afișarea meniului care vă permite să opriți, reporniți, să activați/dezactivați modul avion, schimbări rapide în profilul sunet, sau alte funcții atribuite.
- De asemenea puteți să reporniți prin apăsarea și reținerea butonului pînă dispozitivul este dezactivat.

### **Butonul de mărire și micșorare a volumului.**

- Apăsarea în timpul unui apel vocal va cauza mărire sau micșorarea volumului audio conexiunii.
- Apăsarea butonului în timpul apelului de intrare oprește tonul de apel.
- Apăsarea butonului cînd nu sunt active apelurile va micșora sau mări volumul tonului de apel, va schimba profilul sunetului la "numai vibrație" sau "numai alarme".
- Apăsarea butonului în timp ce aplicația camera este deschisă poate porni obturatorul și face o poză. (Numai în cazul dacă software-ul prevede această funcție).
- Apăsarea butonului în oricare altă aplicație va controla nivelul volumului în timp ce ascultați muzică, instrucțiuni audio, sau alte sunete.

### **Pornirea/oprirea; restart.**

Pentru a porni dispozitivul, apăsați și mențineți (timp de 3 secunde) butonul pornire/oprire.

Pentru a opri dispozitivul apăsați și mențineți (timp de aproximativ 2 secunde) butonul pornire/oprire și alegeți **[Power off/Oprire]**.

Pentru a restarta dispozitivul, apăsați și mențineți (timp de aproximativ 2 secunde) butonul pornire/oprire și alegeți **[Reboot/Restartare]**.

## **9. Utilizarea ecranului tactil**

Ecranul tactil al smartphone-ului vă permite cu ușurință să selectați elemente sau să efectuați operațiuni. Ecranul tactil poate fi controlat de următoarele acțiuni:

## 9.1. Atingere

Atingeți o singură dată pentru a porni opțiuni, aplicație, meniu.

## 9.2 Glisați

Glisați rapid sus, jos, la stînga, la dreapta, pentru a defila la listă sau ecran.

## 9.3 Clic triplu

Apăsați rapid de trei ori pe ecran pentru a începe mărirea – dacă această opțiune este activată în setările smartphone-ului Dvs.

## 9.4 Trageți

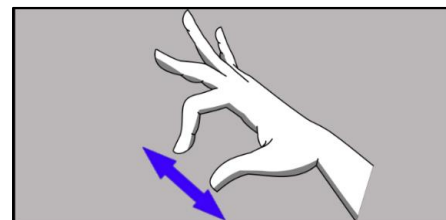
Atingeți elementul și, menținînd degetul pe ecran, trageți-l în locul dorit nou.

## 9.5 Atingeți și mențineți

Atingeți un element (poate o iconiță) și mențineți-o timp de 1 secundă. Apoi puteți șterge/dezinstala acest element.

## 9.6 Glisați apropiind și depărtînd

Atingeți ecranul cu două degete și glisați-le apropiind sau depărtînd pentru a mări sau micșora o poză sau o hartă.




**!** Ecranul tactil se va stinge după ceva timp în cazul dacă lipsește activitate. Pentru a stinge ecranul apăsați butonul de blocare.

**!** În majoritatea smartphone-urilor, puteți seta cît timp trebuie să aștepte dispozitivul dvs. înainte ca ecranul să se stingă. Cel mai des este suficient pentru a selecta din lista de aplicații: **[Settings/Setări] > [Display/Afișaj] > [Sleep/Somn]**.

## 10. Conectarea la un computer

Pentru conectarea la computerul personal dotat cu sistemul de operare Microsoft Windows XP/Vista/7/8/10 utilizând cablul USB trebuie să conectați cablul USB inclus la priza multifuncțională USB din smartphone. Celălalt capăt

a cablului introduceți-l în portul USB al computerului Dvs. Atunci când dispozitivul se va conecta, va apărea un afișaj pe computerul Dvs. cu numele smartphone-ului și operațiunile posibile care pot fi efectuate. Dacă acest lucru nu se întâmplă, glisați de la marginea superioară a smartphone-ului și apăsați "USB charging mode/Modul de încărcare USB." Vor apărea mai multe opțiuni. Pentru a expedia fișierele selectați **"Send (MTP) files/ Expediați fișierele (MTP)"**. Pentru a face schimb de fișiere între computer și telefon alegeți: "Open device to view files/Deschideți dispozitivul pentru a vedea fișierele". Acuma puteți face schimb de fișiere între telefon și computer.

 *Dacă OS nu vede memoria telefonului verificați dacă driverul instalat pentru lucrul cu smartphone-ul este corect. Căutați manual lista cu drivere și alegeți "MTP USB device/dispozitivul USB MTP".*

## **11. Aplicațiile**


La rularea aplicațiilor, puteți profita la maxim de dispozitiv. Pe spațiul de lucru al ecranului apăsați iconița **[Application menu/Meniul aplicațiilor]** pentru a primi acces la aplicațiile instalate. Pentru a adăuga o comandă rapidă la o aplicație pe spațiul de lucru al ecranului, apăsați iconița aplicației în meniul aplicațiilor și mențineți, apoi când veți schimba vederea la vederea spațiului de lucru, alegeți locul unde doriți să fie amplasată comanda rapidă și "plasați-o" acolo.

### **11.1 Descărcarea aplicației**

 ***Pentru a utiliza serviciul [Google Play] trebuie să aveți sau să creați un cont personal Gmail.***

Pentru a utiliza opțiunea **[Google Play]** alegeți aplicația **[Play store]** din meniu.

Căutați aplicația dorită utilizând o iconiță care reprezintă o lupă sau prin deplasarea filelor din **[Play Store]**, apoi apăsați **[Install/ Instalează] > [Accept/ Accept]**. După aceasta, procesul de descărcare și instalarea va demara îndată ce acceptați alegerea făcută.

 *În cazul în care notificările sunt activate, sfârșitul descărcării și instalării aplicației, este indicată prin apariția unei notificări pe bara de statut.*

Pentru a deschide aplicația instalată selectați **[Open/Deschide]**. Pentru a instala aplicațiile descărcate din alte surse accesați **[Application menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Security/Securitate] > [Unknown sources/Sursele necunosute]** și deplasați cursorul spre dreapta.


## 11.2 Lansarea și dezactivarea aplicațiilor.

Pentru a lansa o aplicație apăsați iconița ei pe spațiul de lucru sau în meniul aplicațiilor. Dacă doriți să ieșiți dintr-o aplicație apăsați butonul "Home/Acasă" – aplicația va fi minimalizată dar încă va funcționa în fundal și veți vedea spațiul de lucru. Dacă doriți să vă întoarceți la aplicația pe care ați utilizat-o anterior apăsați butonul "Menu/Meniu". Va apărea o listă a aplicațiilor recent utilizate active. Alegeți aplicația de care aveți nevoie și accesați-o pentru a utiliza din nou. Dacă doriți să închideți aplicația trageți-o spre stînga ori dreapta pe listă. De obicei puteți închide aplicația prin apăsarea semnelui "x" plasat în colțul de sus din dreapta sau să închideți toate aplicațiile utilizînd iconița situată în colțul stîng de sus.

## 11.3 Dezinstalarea aplicațiilor

Sunt cîteva modalități pentru a dezinstala o aplicație. Cele mai frecvente sunt:


1. Accesați: **[Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Apps/Aplicații]** și din lista care ca apărea alegeți aplicația pe care doriți să o dezinstalați, atingeți-o și alegeți opțiunea **[Uninstall/Dezinstalare] > [OK]**.
2. Accesați: **[Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Play store]** alegeți iconița lupă și introduceți denumirea aplicației pe care doriți să o instalați, tastați-o și alegeți opțiunea: **[Uninstall/Dezinstalare] > [OK]**.
3. În **[Menu Applications/Meniul aplicațiilor]** atingeți și mențineți iconița aplicației, trageți-o în colțul de sus drept și plasați-o pe înscricția **[Uninstall/Dezinstalare]**. Atunci cînd mutăm iconița pe înscricție, ea își schimbă culoarea în roșie. "Plasați-o" anume în acest moment. Apoi confirmați dezinstalarea.



 *Dvs. puteți dezinstala aplicațiile instalate de utilizator și unele aplicații instalate de către producător. Dvs. nu puteți dezinstala aplicațiile de sistem.*

## 11.4 Gestionarea aplicațiilor

Puteți gestiona aplicațiile utilizînd managerul de activități. **Accesați: [Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Apps/Aplicații]**. Va fi pornit un manager care conține o listă de aplicații. Pentru a opri o aplicație atingeți denumirea ei și alegeți opțiunea **[Force stop/Oprire forțată]**.



## 12. Adăugarea contactelor

O modalitate de a adăuga un contact este de a intra în aplicația **[Phone/Telefon]**  și tapînd numărul de telefon pe care doriți să îl

adăugați. Apoi apăsați "Create a new contact/Creați un contact nou" . Va apărea un meniu care va conține, printre altele: Numele și prenumele, Numărul de telefon, Al doilea număr de telefon, E-mail. Completați câmpurile dorite și apăsați  pentru a salva schimbările efectuate.




## **13. Comunicarea**

### **13.1 Efectuarea apelurilor**

Pentru a efectua un apel atingeți iconița "Phone/Telefon"  situată pe ecranul principal sau meniul din aplicațiile Android și alegeți iconița tastaturii . Introduceți numărul de telefon pe care doriți să faceți apelul. Apăsați "handset/receptor" plasat în partea superioară a ecranului și alegeți cartela SIM pe care doriți să o utilizați.

### **13.2 SMS - Mesager**


Puteți gestiona mesajele utilizând aplicația [Messages/Mesaje] pe ecranul principal sau în meniul smartphone-ului.

Activați o aplicație și atingeți iconița , introduceți numărul și numele. Când ați ales contactul va apărea un ecran în care puteți apăsa mesajul propriu-zis. Tapați mesajul. Pentru a expedia mesajul apăsați . Înainte de a expedia un mesaj text, îl puteți transforma într-un mesaj multimedia apăsând simbolul  aflat în partea stângă al ecranului și adăugând un fișier (poză, video, muzică și alt.)

## **14. Bluetooth**

Modulul integrat Bluetooth este o tehnologie fără fir, de comunicație pe rază scurtă utilizat pentru schimb de date la o distanță de până la 10 metre. Cele mai utilizate dispozitive Bluetooth sunt căștile sau difuzoarele fără fir pentru a efectua apeluri vocale și pentru a asculta muzică. De asemenea sunt deseori utilizate truse pentru automobil și alte dispozitive mobile fără fir așa ca laptopurile, tabletele, și telefoanele mobile.

### **14.1 Expedierea fișierelor**

Pentru a expedia un fișier accesați: **[Applications menu/Meniul aplicațiilor]** > **[Settings/Setări]** > **[Bluetooth]** mișcați cursorul **[Bluetooth]** la dreapta și porniți-l. Accesați **[File manager/Managerul fișierelor]** și mențineți un pic mai mult fișierul pe care doriți să îl expediați. Atingeți iconița  și alegeți din listă Bluetooth. În listă atingeți ID – ul dispozitivului pentru a începe

împerecherea. Când împerecherea a fost efectuată fișierul va fi expedit automat.

## 14.2 Primirea fișierelor

Pentru a primi un fișier:

**[Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Bluetooth]** deplasați cursorul **[Bluetooth]** la dreapta și activați-l. Când împerecherea a fost efectuată, smartphone-ul va primi fișierul expedit de pe alt dispozitiv și îl va salva în memoria sa.


## 14.3 Conectarea căștilor bluetooth.

Pentru a conecta căștile la smartphone-ul Dvs. accesați: **[Application menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Bluetooth] >** și alegeți ID-ul căștilor din listă. Când împerecherea a fost activată veți avea posibilitatea să ascultați muzică și să primiți/efecuați apeluri.

## 15. Internet

### 15.1 Wi-Fi

Accesați **[Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Wi-Fi]** și deplasați cursorul la dreapta pentru a-l activa. Dacă doriți să adăugați sau să accesați o nouă rețea Wi-Fi atingeți butonul "Menu/Meniu" și selectați opțiunea **[Advanced/Avansat]** sau **[Refresh/ Reîmprospătare]**. În acest câmp veți avea posibilitatea să vedeți lista rețelelor Wi-Fi disponibile, statutul conexiunii între dispozitiv și rețeaua setată, o iconiță care va arăta puterea semnalului rețelei, securitatea (un lacăt vizibil).

 *Dacă rețeaua Wi-Fi este securizată atunci la încercarea de a se conecta va apărea o solicitare de a introduce parola, care va fi introdusă cu ajutorul tastaturii alfanumerice virtuale.*

### 15.2 Conectarea la rețea 3G/4G


Utilizând smartphone-ul puteți să vă folosiți de internet mobil, oferit de operatorul dvs. mobil. Pentru a utiliza internetul din smartphonul dvs, cartela SIM pe care o utilizați trebuie să poată să se conecteze la rețelele 3G/4G și smartphone-ul dvs. și să fie în raza de acțiune a rețelei. Dacă nu sunteți sigur că cartela dvs. SIM are capacitatea de a se conecta la rețeaua menționată mai sus, sau dacă nu sunteți sigur dacă smartphone-ul dvs se afla în raza de acțiune a rețelei 3G/4G contactați operatorul dvs. Pentru a activa internetul mobil atunci când cartela dvs. SIM este introdusă în dispozitiv. Accesați: **[Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [SIM cards/Cartelele SIM] > [Cellular data/Datele celulare]** și bifați cartela SIM


cu care vă veți conecta la internet. (În cazul dacă veți schimba cartela SIM va trebui să repetați întregul proces).

Ulterior, extindeți bara de notificare (începând de la capătul de sus) și apăsați



, dispozitivul ar trebui să se conecteze la internet 3G/4G. Iconița se poate

schimba pe următoarea .

 Dacă nu aveți internet activați-l în: **[Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Wireless&Networks/Rețele&Fără fir] > [More/Detalii] > [Cellular networks/Rețele celulare] > [Data Roaming/Roaming-ul de date] roaming-ul apelurilor naționale și ale tuturor apelurilor.**


## **16. Locație**

Există posibilitatea de a permite aplicațiilor să utilizeze datele și sateliții GPS pentru a determina locația aproximativă a dispozitivului. De asemenea posibilitatea de a permite Google de a utiliza datele despre locația în scopul de îmbunătățire, de exemplu, a rezultatelor de căutare. Înainte de utilizarea serviciilor de locație, așa ca harta și aplicațiile de navigare, sau serviciile internetului, asigurați-vă că aveți disponibilă o conexiune la internet fără fir și funcția sateliților GPS în **[Application Menu/Meniul Aplicațiilor]> [Settings/Setări]> [Location/Locație].**


## **17. Actualizarea software-ului smartphone-ului de către**


### **OTA**


Din când în când, producătorul furnizează actualizarea software-ului sistemului de operare, astfel încât dispozitivele să primească posibilități, patch-uri noi, etc. În sistem este o aplicație **[System update/Actualizarea sistemului]**. Ea vă permite să verificați dacă sunt disponibile actualizări și dacă sunt, le puteți descărca din internet și să le instalați în dispozitiv.

 Memoria internă al dispozitivului NU este utilizată pentru actualizarea software-ului sistemului de operare, din acest motiv în timpul procesului de actualizare puteți primi un mesaj "**Downloading and installing an update requires an SD card / Descărcarea și instalarea actualizării necesită o card de memorie SD.**" Acest lucru înseamnă că fișierul actualizat este atât de mare încât nu se încadrează în memoria cache a dispozitivului. Prin urmare pentru a efectua corect procesul de actualizare, introduceți cardul SD care conține suficient spațiu liber și specificați-l în sistem ca fiind **memorie externă**. Dacă cardul este specificat ca fiind **extindere a memoriei interne**, actualizarea nu va fi posibilă.




 *Rețineți faptul că actualizările tind să aibă dimensiuni așteptate de sute de megabytes, în așa mod vă recomandăm să le efectuați atunci când sunteți conectați la Wi-Fi. Actualizarea prin intermediul rețelei GSM poate duce la taxarea de către operator pentru datele descărcate din internet.*

 *Rețineți ca înainte de procesul de upgrade, nivelul de încărcare al bateriei trebuie să fie mai mare de 30%. Dacă el este mai jos, conectați dispozitivul la rețeaua de alimentare și încărcați bateria **cel puțin** până la 30% .*

 *În timpul actualizării, dispozitivul poate să se restarteze de sinestătător de câteva ori. Nu trebuie să înlăturați bateria sau să utilizați oricare din caracteristicile dispozitivului, deoarece acest lucru poate determina încetarea activității dispozitivului.*

## **18. Remarci privind siguranța**

### **18.1 Depanarea**

 *Dacă aveți probleme cu dispozitivul Dvs, salvați o copie de siguranță a datelor Dvs. importante (contacte, mesaje SMS, imagini, video, muzică, etc.) după care restartați telefonul Dvs. sau restaurați setările inițiale.*

Dacă proplema persistă, citiți sfaturile de mai jos și urmați sugestiile date:

- **Cardul de memorie SD** - verificați dacă este instalat corect în adâncitura corespunzătoare pentru card SD. Utilizați alt card de memorie cu o clasă și capacitate corespunzătoare.
- **USB** - verificați cablul conectnd la el un alt dispozitiv. Verificați tipul de conexiune USB în setările smartphone-ului Dvs. (comanda rapidă este disponibilă în notificările de pe ecran). Utilizați alt cablu.
- **Internet / Wi-Fi** - Verificați dacă telefonul funcționează în modul avion care dezactivează toate funcțiile rețelei fără fir. Verificați aria rețelei. Verificați dacă funcția este activată în dispozitiv și dacă setările sunt corecte. Verificați corectitudinea parolei de logare la rețeaua Wi-Fi.
- **Bluetooth** - verificați dacă conexiunea este activă și opțiunea de vizibilitate Bluetooth este activată. Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt în aria de acoperire a conexiunii Bluetooth și că nu sunt obstacole între ele (rețineți – unele monitoare LCD absorb undele magnetice). Asigurați-vă că ambele dispozitive au suficientă memorie liberă pentru a partaja fișierele. Asigurați-vă că ambele dispozitive au dezactivat modul avion. Acest mod blochează rețelele Bluetooth, Wi-Fi și rețelele celulare.
- **Sunete** - asigurați-vă că sunetul în telefon nu este dezactivat. Verificați alte

setări de sunet. Verificați dacă ștecărul de la capătul cablului este conectat în mufa minimufă 3.5 mm. Unele ștechere ale minimufelor pot să difere unul de altul. Verificați un alt cablu sau utilizați un adaptor.

- **Imagini și capturi de ecran** - verificați dacă obiectivul camerei nu este acoperit. Verificați dacă dispozitivul are suficientă memorie pe cardul SD sau suficientă memorie internă (în dependență de memoria unde imaginile sau capturile de ecran sunt stocate). Verificați dacă cardul este montat corespunzător.
- **Deși bateria este încărcată, nivelul acesteia de încărcare scade în mod continuu** – dezactivați toate opțiunile, cum ar fi Wi-Fi, Bluetooth, funcția de localizare și diminueați luminozitatea ecranului (aceste opțiuni sunt cele care consumă cea mai multă energie din bateria dispozitivului), apoi utilizați modul avion. Acești pași simpli vor accelera încărcarea telefonului. Se recomandă încărcarea dispozitivului cu ajutorul încărcătorului, și nu prin portul USB a computerului.

**Dacă problema persistă, contactați vânzătorul dvs.**

## 18.2 Protecția datelor de pe cardul de memorie.

- Nu scoateți cardul de memorie în timp ce are loc partajarea informației pe acesta sau în timp ce este utilizat de dispozitiv. Această acțiune poate conduce la pierderea datelor sau deteriorarea cardului sau dispozitivului. Nu atingeți contactele cu degetele sau cu obiecte metalice. În cazul dacă este murdărie înlăturați-o cu o stofă moale.

## 18.3 Protecția datelor personale și informației importante

- Se recomandă efectuarea regulată a copiilor de rezervă ale datelor importante. Producătorul nu poartă răspundere pentru pierderea oricăror informații.
- Înainte să revindeți sau să reciclați dispozitivul, ștergeți toate datele: **[Applications menu/Meniul aplicațiilor] > [Settings/Setări] > [Backup & reset/Copie de siguranță și resetare] > [Factory data reset/Resetare date inițiale] > [RESET PHONE/RESETARE TELEFON]**. Astfel puteți să vă protejați de la accesarea informației dvs. personale de către persoanele neautorizate.
- Atunci când descărcați aplicații, citiți orice informație pe ecran. În special atrageți atenție la aplicațiile care au acces la multe funcții sau la informația personală.
- Verificați contul dvs. în mod regulat pentru a evita utilizarea neautorizată sau suspicioasă. Dacă găsiți o urmă de utilizare incorectă a informației personale,

contactați prestatorul de servicii ca acesta să șteargă sau să modifice detaliile contului.

- Dacă telefonul Dvs. a fost pierdut sau a fost furat, modificați imediat parolele conturilor (Google, e-mail, rețele de socializare, etc.).
- Încercați să nu utilizați aplicații din surse necunoscute. Blocați telefonul utilizând un șablon, o parolă sau un cod PIN.
- Nu distribuiți materialele cu drept de autor.
- Nu distribuiți conținuturi cu drept de autor fără permisiunea deținătorului acestui drept. În caz contrar aceste acțiuni duc la încălcarea dreptului de autor. Producătorul nu poartă răspundere pentru oricare consecințe urmate în urma utilizării ilegale, de către utilizator, a materialelor protejate de drepturile de autor.
- Utilizați un program antivirus, care actualizează în mod regulat baza de date cu semnături de viruși.

#### **18.4 Observații privind utilizarea corectă a bateriei.**

Bateria poate fi încărcată cu ajutorul portului USB conectat la computer sau laptop. Cu toate acestea, nu este o formă recomandată de încărcare a unui dispozitiv de operare din cauza nivelului jos al curentului de încărcare de la USB – chiar dacă dispozitivul este conectat la o sursă de alimentare, bateria se poate descărca. Dacă doriți să încărcați dispozitivul în acest mod, atunci opriți-l.

Dacă nivelul bateriei este scăzut, reîncărcați-o pentru a utiliza în continuare telefonul. Dacă doriți să extindeți durata de viață a bateriei, descărcați bateria sub 20% a capacității ei și reîncărcați-o pînă la 100%.

Dacă nu este utilizat, deconectați încărcătorul de la telefon.

Temperatura bateriei are impact asupra ciclului ei de încărcare. Înainte să începeți procesul de încărcare, răciți bateria sau ridicați temperatura ei pînă la temperatura similară celei din încăperea. Dacă temperatura bateriei depășește 40°C bateria nu trebuie încărcată!

Nu utilizați baterie deteriorată!

Durata de viață a bateriei poate fi redusă, în cazul dacă a fost expusă la temperaturi foarte joase sau foarte ridicate – cauzînd interferențe la telefon, chiar în cazul în care bateria a fost încărcată corect.

### **19. Întreținerea dispozitivului**

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului acționați conform următoarelor instrucțiuni.

- Nu lăsați dispozitivul și accesoriile acestuia la îndemîna copiilor.

- Evitați contactul lui cu lichidele; ele pot cauza deteriorarea componentelor electronice ale dispozitivului.
- Evitați temperaturi foarte ridicate pentru că ele pot reduce durata de viață a componentelor electronice al telefonului, topi piesele din plastic și distruge bateria.
- Nu încercați să dezamblați dispozitivul. Manipularea dispozitivului într-o manieră neprofesională poate provoca daune grave sau îl distruge complet.
- Pentru curățare folosiți doar o stofă uscată. Niciodată nu utilizați nici un agent cu o concentrație mare de acizi sau alcalii.
- Folosiți numai accesorii originale. Încălcarea acestei reguli poate duce la invalidarea garanției.

Ambalajul dispozitivului poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale.



## **20. Protecția mediului înconjurător**

Opriti telefonul în zonele unde utilizarea lui este interzisă sau poate cauza interferențe sau pericol. Utilizarea oricăror dispozitive, undele radio ale căror, cauzează interferențe echipamentului medical (de exemplu, stimulatorul cardiac), în cazul dacă nu sunt securizate corespunzător (dacă aveți dubii, consultați medicul dvs. sau producătorul dispozitivului medical).

<b>Atenție</b>	<b>Declarație</b>
<p>Producătorul nu poartă răspundere pentru oricare consecințe cauzate de utilizare necorespunzătoare al telefonului și nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.</p>	<p>Versiunea software-ului poate fi actualizată fără o notificare prealabilă.</p>

## **21. Utilizarea manualului.**

### **21.1 Consimțământul**

Fără consimțământul prealabil al producătorului, nici o parte al acestui manual nu poate fi copiată, reprodușă, tradusă sau transmisă în nici o formă, sau mijloace, electronice sau mecanice, inclusiv fotocopiare, înregistrare sau păstrare în orice sisteme de stocare sau partajare a informației.

## 21.2 Aspect

Dispozitivul și capturile de ecran conținute în acest manual pot fi diferite de cele ale actualului produs. Accesoriile atașate la set pot fi diferite de imaginile incluse în manual.

## 21.3 Mărci comerciale

- Android, Google, Google Play, Google Play logo și alte branduri sunt mărci comerciale ale Google Inc.
- Oracle și Java sunt mărci înregistrate ale Oracle și/ sau companiile afiliate.

Wi-Fi® Wi-Fi logo sunt mărci comerciale înregistrate ale asociației Wi-Fi Alliance.

Toate celelalte mărci comerciale și drepturile de autor aparțin respectivilor proprietari.

## **22. Reciclarea corectă a echipamentului utilizat**

Dispozitivul este marcat cu simbolul unui coș de gunoi, care este marcat cu o cruce, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice –DEEE). Produsele care sunt marcate cu acest simbol, după o perioadă de utilizare nu ar trebui utilizate sau reciclate împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul este obligat să recicleze echipamentul electric și electronic, livrându-l la punctul desemnat, la care astfel de deșeuri periculoase sunt supuse unui proces de reciclare. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri închise și procesul de reciclare contribuie la protecția resurselor naturale. Reciclarea corectă a deșeurilor echipamentelor electrice și electronice are un impact pozitiv asupra sănătății umane și a mediului înconjurător. Pentru a obține informație referitor la locul și modalitatea de reciclare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod ecologic, utilizatorul trebuie să contacteze biroul administrației publice locale, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare, unde a fost procurat echipamentul.

## **23. Reciclarea corectă a bateriei uzate**

În conformitate cu directiva EU 2006/ 66/ EC referitor la reciclarea bateriilor, acest produs este marcat cu simbolul unui coș de gunoi, care este marcat cu o cruce. Simbolul indică faptul că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie să fie reciclate împreună cu deșeurile menajere, dar tratate în conformitate cu directivele și reglementările locale. Este interzisă reciclarea bateriilor împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii de baterii trebuie să apeleze la

punctele disponibile de colectare ale acestor elemente, care permit acestora să le restituie, recicleze și să le elimine. În cadrul procedurilor UE, colectarea și reciclarea sunt obiectul unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor, vă rugăm să contactați biroul dvs. local sau o instituție responsabilă pentru eliminarea sau depozitarea deșeurilor.

## **24. Coeficientul SAR**

Coeficientul SAR este o valoare care indică cantitatea de radiație emisă de smartphone. Tabelul de mai jos demonstrează coeficientul maxim al valorilor SAR pentru smartphone-ul myPhone CITY.

	<b>GSM 900</b>	<b>GSM 1800</b>	<b>UMTS BAND I</b>	<b>UMTS BAND VIII</b>	<b>LTE B1</b>	<b>LTE B3</b>	<b>LTE B7</b>	<b>LTE B20</b>	<b>Wi-Fi</b>
<b>CAP</b>	0,381	0,089	0,092	0,278	0,132	0,206	0,026	0,115	0,189
<b>CORP</b>	0,776	0,293	0,450	0,393	0,414	0,585	0,169	0,287	0,123

## **25. Declarație de conformitate cu directivele Uniunii Europene**



SRL MyPhone Sp. declară că acest produs respectă toate prevederile relevante ale Directivei Europene 1995/5/UE.

**DECLARATIE DE CONFORMITATE 02/05/2017**  
*EU Declaration of conformity 02/05/2017*

Noi/We, **myPhone Sp z o.o.**  
*(numele importatorului / importer's name)*

Warsaw, 00-511 Nowogrodzka Str., 31  
*(adresa importatorului / importer's address)*

Declara pe propria sa răspundere ca produsul electronic:  
*declare under our responsibility, that the electrical product:*

**telefon celular/GSM mobile phone**  
*(numele produsului /name)*

**myPhone CITY**  
*(tipul de produs /type of product)*

Corespunde următoarelor directive:  
*following the provisions following directives:*

**DECLARATIE 2014/53/EC**  
*Directive 2014/53/EC*

corespunde următoarelor standard:  
*complies with the following standards:*

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013  
EN 301 489-1 V2.2.0:2017-03  
EN 301 489-17 V3.2.0:2017-03  
EN 301 489-52 V1.1.0:2016-11  
EN 301 489-3 V2.1.1:2017-03  
EN 300 328 V2.1.1:2016-11  
EN 300 440 V2.1.1:2017-13  
EN 301 511 V12.5.1:2017-03  
EN 301 908-1 V11.1.1:2016-07  
EN 301 908-13 V11.1.1:2016-07  
EN 301 908-2 V11.1.1:2016-07  
EN 62479:2010  
EN 50360:2001+A1:2012  
EN 62209-1:2006  
EN 62209-2:2010  
EN 50566:2013  
EN 55032:2012/AC:2013  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 55024:2010

Prezes Zarządu  
  
Sebastian Sawicki

24.05.2017 VARSOVIA  
*(Data și locul/date and place)*

*(semnătură/signature)*